



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Permanent Mission of Switzerland to the United Nations

A l'occasion de la 66e session de la Commission de la condition de la femme

Discussion générale

Discours de la Directrice du Bureau fédéral de l'égalité entre femmes et hommes, Sylvie Durrer

New York le 17 mars, 2022

Madame la Présidente,
Mesdames, Messieurs,

Aujourd'hui encore, les armes parlent, sur presque tous les continents.

Elles font payer un lourd tribut à notre société entière, aux populations, aux économies, à l'environnement.

Et les femmes sont souvent exposées à un risque accru de violences, y compris sexuelles, qu'elles restent sur place ou qu'elles prennent le chemin de l'exil.

La Suisse condamne l'agression commise par la Fédération de Russie contre l'Ukraine dans les termes les plus forts possibles.

Il s'agit d'une grave violation du droit international. Nous demandons l'arrêt immédiat des hostilités et le retrait sans délai des troupes russes du territoire ukrainien.

La Suisse appelle aussi toutes les parties à respecter strictement le droit international humanitaire et les droits de l'homme et leur rappelle qu'elles sont tenues de protéger la vie et les infrastructures civiles.

La Suisse est neutre, vous le savez. Et notre neutralité ne nous autorise pas à intervenir militairement dans un conflit armé.

Mais notre neutralité exige que nous nous mobilisions pleinement pour faire valoir ces valeurs fondamentales que sont la démocratie, le respect de l'état de droit et la défense des droits humains.

Notre neutralité exige aussi que nous contribuions activement à la résolution des conflits par le biais de nos bons offices, que nous continuerons – avec détermination – à offrir.

Mesdames et Messieurs,

Notre humanité et notre planète sont en danger.

Or, il n'y a pas d'autres voies que la paix.

Il n'y a pas d'autres voies non plus que la protection de notre environnement.

L'évolution du climat et les catastrophes naturelles sont incontestablement des enjeux majeurs de notre siècle. Les glaciers fondent inexorablement. Les États insulaires sont submergés. Les espèces animales et végétales disparaissent à un rythme alarmant.

La situation économique et sociale des femmes ne leur permet pas toujours de s'adapter aussi rapidement que les hommes à de tels changements, ou de se rétablir suite à un désastre.

Pourtant, les femmes sont fortement sollicitées en cas de catastrophes naturelles comme de conflits. Ce sont elles surtout qui font face aux besoins accrus en matière de soins aux enfants et aux personnes âgées.

Pourtant, l'empreinte écologique des femmes est plus faible que celle des hommes.

Cela explique peut-être pourquoi elles sont plus préoccupées par certains enjeux, comme la pollution. Leur comportement plus « vert » et leur engagement ont déjà eu un pouvoir transformateur.

Ainsi en Suisse, la décision historique de sortir de l'énergie nucléaire a été prise alors que le gouvernement était majoritairement féminin. Les femmes ont aussi fait la différence dans certaines votations populaires comme celle concernant le transfert du transport de marchandises de la route au rail, afin de mieux protéger la nature.

Sans la pleine participation des femmes, nous ne pouvons répondre de façon durable à aucune crise, qu'elle soit environnementale, économique, sociale ou politique.

La Suisse a développé une Stratégie Égalité 2030, qui prévoit des mesures pour améliorer la représentation des femmes aux niveaux décisionnels. Cela vaut notamment pour la recherche, pour les directions des entreprises et pour l'administration mais aussi pour notre armée.

Pour lutter contre les changements climatiques, il est essentiel de disposer de technologies durables. Et afin de réaliser la totalité de notre potentiel d'innovation, la mixité est nécessaire. C'est pourquoi l'augmentation des femmes dans les secteurs MINT constitue une mesure prioritaire de notre Stratégie Égalité 2030.

De même, au plan international, nous incluons les besoins et apports des femmes dans tous nos programmes de coopération et de développement.

Au niveau multilatéral, la Suisse s'engage pour une participation pleine et entière des femmes, sur un pied d'égalité, à la prévention des conflits ainsi qu'aux processus de paix, notamment dans le cadre du Réseau des points focaux femmes, paix et sécurité, co-présidé par l'Afrique du Sud et la Suisse cette année.

Pour adopter des politiques éclairées, nous devons nous baser sur des faits avérés. Nous améliorons donc la récolte de données, afin que nos études, y compris dans le domaine de l'environnement, des catastrophes naturelles et des crises, nous aident à identifier les enjeux majeurs, pour les femmes aussi.

Madame la Présidente,

Chaque crise met en danger la stabilité mondiale et nos efforts pour répondre à l'urgence climatique.

Une fois de plus, les femmes et les filles – et plus largement les jeunes générations – risquent d'en payer le prix fort.

Pour répondre aux crises majeures, de façon pacifique et durable, une réponse multilatérale commune est indispensable.

Puissent les leader politiques de ce monde agir. Vite et fort !

Unofficial Translation

Madam Chair,
Ladies and gentlemen,

Even today, weapons are being used on almost every single continent.

The toll this takes on our societies, people, economies and environment is a heavy one.

And it is women who so often find themselves at greater risk of violence, including sexual violence, whether they stay or flee.

Switzerland condemns the aggression by the Russian Federation against Ukraine in the strongest possible terms.

It constitutes a serious violation of international law. We call for the immediate cessation of hostilities as well as the immediate withdrawal of Russian troops from Ukrainian territory.

Switzerland also calls on all parties to strictly respect international humanitarian law and international human rights law and reminds them of their obligation to protect civilian life and infrastructure.

Switzerland is a neutral country, as you are all aware.

While we do not intervene militarily in an armed conflict, our neutrality obliges us to make every effort to uphold the fundamental values of democracy, respect for the rule of law, and the protection of human rights.

Our neutrality also obliges us to take a proactive approach to conflict resolution, which is why we are resolved to continue offering our good offices.

Ladies and gentlemen,

Both our humanity and our planet are under threat.

There is no other way than peace.

There is also no other way than to protect our environment.

Climate change and natural disasters are undoubtedly major challenges of our century. This is plain to see – glaciers are melting rapidly, island states are being submerged, and animal and plant species are disappearing at an alarming rate.

Because of their social and economic situation, all too many women cannot adapt as quickly to these changes as men, or rebuild after a natural disaster.

However, women are in great demand in the event of natural disasters and conflicts. It is mainly they who shoulder the increased burden of caring for children and old people.

Yet, women have a smaller ecological footprint than men.

This may explain why they are more concerned about certain issues such as pollution. Women's green behaviour and commitment to the environment has already proved to be a transformative power.

In Switzerland, for example, the historic decision to phase out nuclear power was taken by a majority-female government. Women also made a difference in certain popular votes, such as the one to shift freight transport from road to rail with a view to better environmental protection.

Without the full participation of women, our response to any crisis – whether environmental, economic, social or political – cannot be sustainable.

Switzerland has drawn up its 2030 Gender Equality Strategy, which provides measures to improve the representation of women at decision-making levels. This is especially true for research, for the private sector management of companies and government administration as well as our armed forces.

Sustainable technologies are essential in order to tackle climate change. And in order to realise the full potential of our innovative capacities, we must have diversity. That is why more women in STEM sectors is a priority of our 2030 Gender Equality Strategy.

Similarly, at the international level, we include the needs and contributions of women in all our cooperation and development programs.

At the multilateral level, Switzerland is committed to the full and equal participation of women in conflict prevention and peace processes, notably in the framework of the Focal Points Network on Women, Peace and Security, co-chaired by South Africa and Switzerland this year.

If we want informed policies, they must be evidence-based. That is why we are working to improve data collection so that our studies – including on the environment, natural disasters, and other crises – can help us identify the key issues, also for women.

Madam Chair,

Each crisis that we face threatens global stability and our efforts to address the climate emergency.

And once again, it is women and girls – and the younger generation in general – who will end up paying a high price.

To respond to major crises in a peaceful and sustainable manner, a common multilateral response is indispensable.

May the world's political leaders act. Fast and strong!